

THAT the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 10)

1. The following is substituted for the title of the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions, in the English version:

“Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions”.

2. The Decree is amended in section 1.02 by adding, in paragraph 1, the following name:

“M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec”.

3. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4114

* The Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 42) was last amended by the regulation made by Order in Council No. 1390-99 dated 8 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 4661). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

Gouvernement du Québec

O.C. 102-2001, 7 February 2001

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Automotive services industry — Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay — Amendment

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay

WHEREAS the Government made the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 50);

WHEREAS the M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec has petitioned the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour for an amendment to be made to that Decree;

WHEREAS under section 10 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Decree may order that certain persons or associations be treated as contracting parties;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, the draft of the amendment Decree attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 11 October 2000 and, on the same date, in a French language newspaper and an English language newspaper and, on 15 October 2000, in two other French language newspapers, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS it is expedient to make that draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 10)

1. The Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay is amended in section 1.02 by adding, in paragraph 1, the following name:

“M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec”.

2. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4115

Gouvernement du Québec

O.C. 103-2001, 7 February 2001

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Automotive services industry — Québec — Amendments

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Québec region

WHEREAS the Government made the Decree respecting the automotive services industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 48);

WHEREAS the M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec and the National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), local 1044, have petitioned the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour for an amendment to be made to that Decree;

WHEREAS under section 10 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Decree may order that certain persons or associations be treated as contracting parties;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the amendment Decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 11 October 2000 and, on the same date, in a French language newspaper and an English language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS it is expedient to make that draft Decree without amendment;

It is ordered, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Québec region, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Québec region*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 10)

1. The Decree respecting the automotive services industry in the Québec region is amended in section 1.02:

(1) by adding, in paragraph 1, the following name:

“M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec”;

(2) by substituting, in paragraph 2, the word “Group” for the words “Contracting party”;

* The Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 50) was last amended by the regulation made by Order in Council No. 1388-99 dated 8 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 4643). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Editeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

* The Decree respecting the automotive services industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 48) was last amended by the regulation made by Order in Council No. 1387-99 dated 8 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 4634). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Editeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.